

ECG



LD 1327 F

UNIVERZÁLNÍ DRŽÁK TV

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

UNIVERZÁLNY DRŽIAK TV

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

UNIVERSAL TV MOUNT

INSTRUCTION MANUAL

GB

- Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji.
- Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju.
- Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

CZ

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

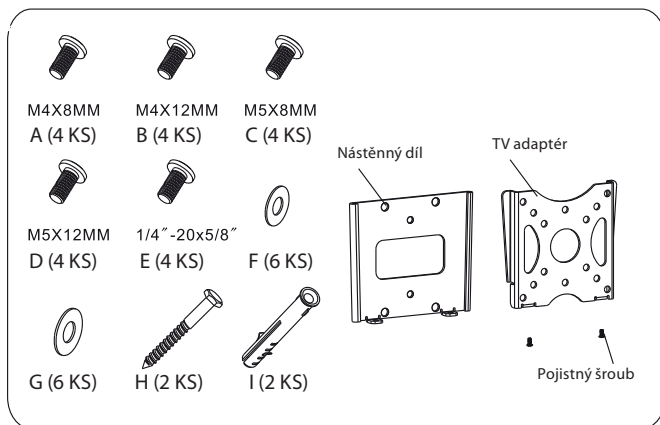
Pro správnou montáž nástěnného držáku se obraťte na kvalifikovaného odborníka. Před instalací nástěnného držáku zkontrolujte obsah montážního setu a v případě chybějících nebo vadných komponent informujte svého prodejce. Poškozené součásti nikdy nepoužívejte!! Nástěnný držák použijte jen pro stanovený účel uvedený výrobcem. Před instalací si bezpodmínečně ověřte způsobilost zdi (především kvůli nosnosti). Dále se ujistěte, že se ve zdi v místě zamýšlené instalace nenachází el. vedení, vodovodní, plynové nebo jiné potrubí. Dodržujte předepsanou bezpečnou vzdálenost TV od zdi (závisí na modelu TV). Nástěnný držák nainstalujte na bezpečné místo, na kterém nemůže způsobit ohrožení osob. Po montáži nástěnného držáku a ploché obrazovky proveďte dostatečnou stabilitu a bezpečnost provozu. Kontrola by se měla opakovat v pravidelných intervalech (nejméně 4x ročně).

Zařízení je určeno k instalaci na dřevěné příčky nebo pevné betonové zdi. Před instalací se ujistěte, že má montážní povrch dostatečnou nosnost, aby unesl celkovou hmotnost televizoru a držáku. Nikdy nepřekračujte maximální nosnost držáku.

Tento produkt je určen pouze pro vnitřní použití. Venkovní použití může mít za následek selhání produktu nebo úraz. Výrobce neručí za škody na zařízení a na zdraví zapříčiněné nesprávným nainstalováním nástěnného držáku.

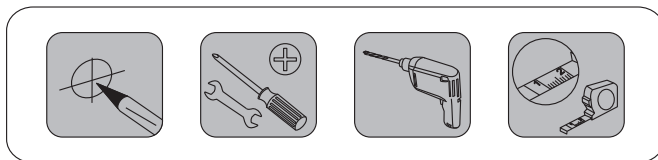
1. Před instalací si pozorně prostudujte veškeré pokyny a ujistěte se, že jste jim dobře porozuměli. V případě, že si nejste jisti některou částí procesu instalace, požádejte o pomoc profesionálního technika.
2. Stěna nebo plocha pro upevnění musí mít dostatečnou nosnost pro celkovou hmotnost držáku a televizoru. V opačném případě je nutné provést zpevnění.
3. Instalace vyžaduje součinnost minimálně dvou osob a použití mechanického zabezpečení a vhodného nářadí. V opačném případě může dojít k poškození majetku nebo vážnému poranění či smrtelnému úrazu.
4. Dodržujte všechny pokyny a doporučení týkající se odpovídajícího odvětrání a výběru vhodného místa pro upevnění televizoru. Další informace viz příručka vašeho televizoru.
5. Výrobek obsahuje drobné součásti, které mohou při vdechnutí nebo polknutí představovat riziko udušení. Tyto součásti držte mimo dosah dětí!

POPIS MONTÁŽNÍ SADY



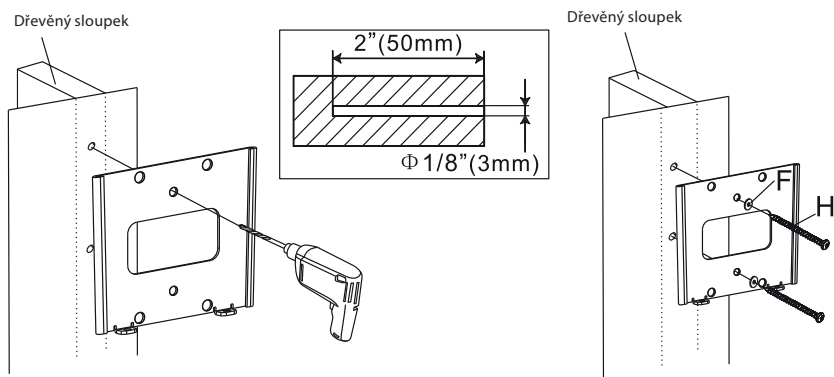
MONTÁŽ

Co budete k montáži potřebovat:



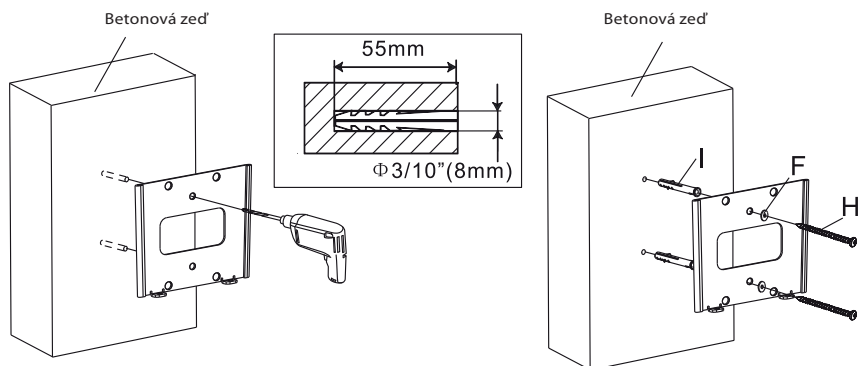
1A – Montáž do dřevěné příčky

Nástěnnou desku použijte jako šablonu. Ujistěte se, že je vodorovně, a na středu dřevěného sloupku si vyznačte montážní otvory. Vyvrtejte otvory o průměru 3 mm a hloubce 50 mm. Srovnejte nástěnnou desku do vodorovné polohy a pomocí dlouhých šroubů (H) a podložek (F) ji připevněte ke zdi. Šrouby utáhněte pevně, ne však přílišnou silou.



1B – Montáž na betonovou zeď

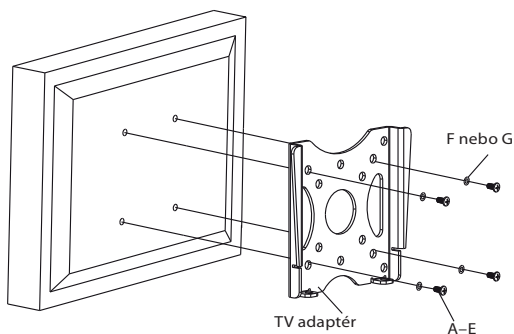
Nástěnnou desku přiložte ke zdi, vyrovnejte do vodorovné polohy a použijte jako šablonu k vyznačení otvorů. Vyvrtejte otvory o průměru 8 mm a hloubce 55 mm. Do otvorů zasuněte hmoždinky (I) a dlouhými šrouby (H) s podložkami (F) připevněte nástěnnou desku ke zdi. Šrouby utáhněte pevně, ne však přílišnou silou.



2 – Připevnění držáku k televizoru

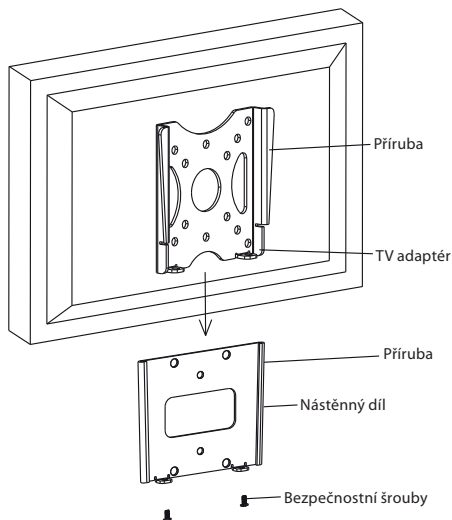
TV adaptér vycentrujte vertikálně vůči zadnímu panelu televizoru.

Vyberte šrouby vhodného rozměru (A–E) a pomocí čtyřech šroubů vybrané velikosti, čtyřech podložek (F nebo G) připevněte TV adaptér k zadnímu panelu televizoru. Šrouby utáhněte pevně, ne však přílišnou silou.



3 – Instalace plochého televizoru

TV díl držáku připevněný k televizoru nasuňte do nástěnné části připevněné ke zdi. Zajistěte pomocí bezpečnostních šroubů.



TECHNICKÉ ÚDAJE

CZ

Úhlopříčka obrazovky:	16" až 24"
Maximální nosnost:	25 kg
VESA rozteč:	50×50, 75×75, 100×100
Vzdálenost od stěny:	14 mm
Pojistné šrouby na spodní straně držáku	

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

Tento výrobek splňuje požadavky směrnic EU o elektromagnetické kompatibilitě a elektrické bezpečnosti.



Změna textu a technických parametrů vyhrazena.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte na budúcu potrebu!

Pre správnu montáž nástenného držiaka sa obráťte na kvalifikovaného odborníka. Pred inštaláciou nástenného držiaka skontrolujte obsah montážnej súpravy a v prípade chýbajúcich alebo chybných komponentov informujte svojho predajcu. Poškodené súčasti nikdy nepoužívajte!! Nástenný držiak použite len na stanovený účel uvedený výrobcom. Pred inštaláciou si bezpodmienečne overte spôsobilosť steny (predovšetkým kvôli nosnosti). Ďalej sa uistite, že sa v stene v mieste zamýšľanej inštalácie nenachádza el. vedenie, vodovodné, plynové alebo iné potrubie. Dodržujte predpísanú bezpečnú vzdialenosť TV od stien (závisí od modelu TV). Nástenný držiak nainštalujte na bezpečné miesto, na ktorom nemôže spôsobiť ohrozenie osôb. Po montáži nástenného držiaka a plochej obrazovky preverte dostatočnú stabilitu a bezpečnosť prevádzky. Kontrola by sa mala opakovať v pravidelných intervaloch (najmenej 4x ročne).

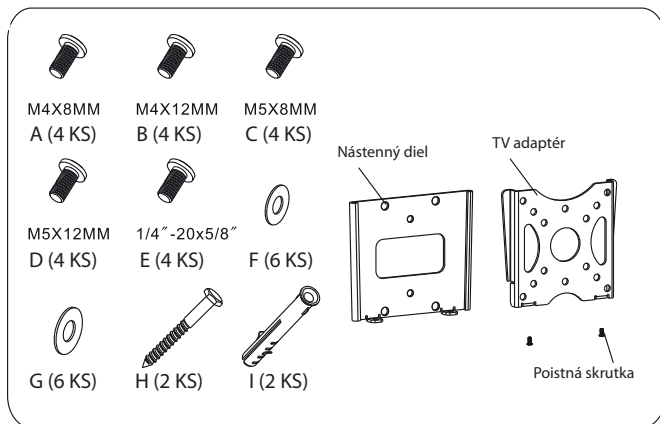
SK

Zariadenie je určené na inštaláciu na drevené priečky alebo pevné betónové steny. Pred inštaláciou sa uistite, že má montážny povrch dostatočnú nosnosť, aby uniesol celkovú hmotnosť televízora a držiaka. Nikdy neprekračujte maximálnu nosnosť držiaka.

Tento produkt je určený iba na vnútorné použitie. Vonkajšie použitie môže mať za následok zlyhanie produktu alebo úraz. Výrobca neručí za škody na zariadení a na zdraví zapríčinené nesprávnym nainštalovaním nástenného držiaka.

1. Pred inštaláciou si pozorne preštudujte všetky pokyny a uistite sa, či ste im dobre porozumeli. V prípade, že si nie ste istí niektorou časťou procesu inštalácie, požiadajte o pomoc profesionálneho technika.
2. Stena alebo plocha na upevnenie musí mať dostatočnú nosnosť pre celkovú hmotnosť držiaka a televízora. V opačnom prípade je nutné spevnenie.
3. Inštalácia vyžaduje súčinnosť minimálne dvoch osôb a použitie mechanického zabezpečenia a vhodného náradia. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu majetku alebo vážnemu poraneniu či smrteľnému úrazu.
4. Dodržujte všetky pokyny a odporúčania týkajúce sa zodpovedajúceho odvetrania a výberu vhodného miesta na upevnenie televízora. Ďalšie informácie pozrite v príručke vášho televízora.
5. Výrobok obsahuje drobné súčasti, ktoré môžu pri vdýchnutí alebo prehĺtnutí predstavovať riziko udusenia sa. Tieto súčasti držte mimo dosahu detí!

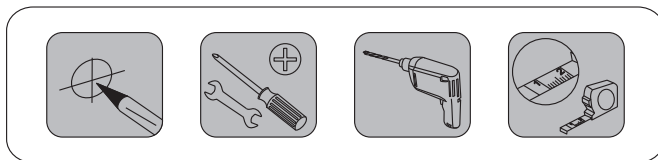
POPIS MONTÁŽNEJ SÚPRAVY



MONTÁŽ

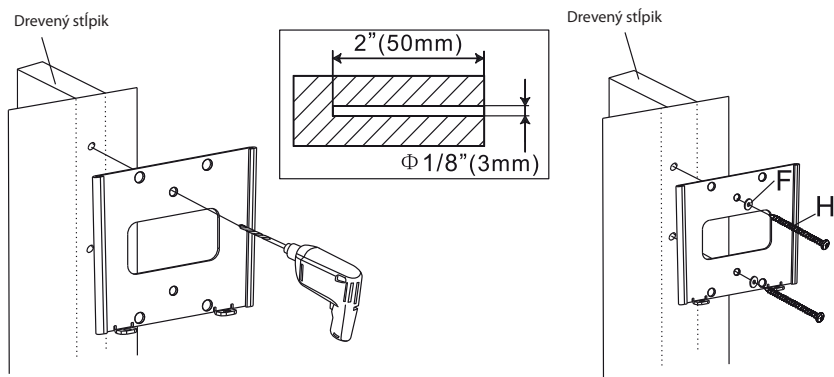
Čo budete na montáž potrebovať:

SK



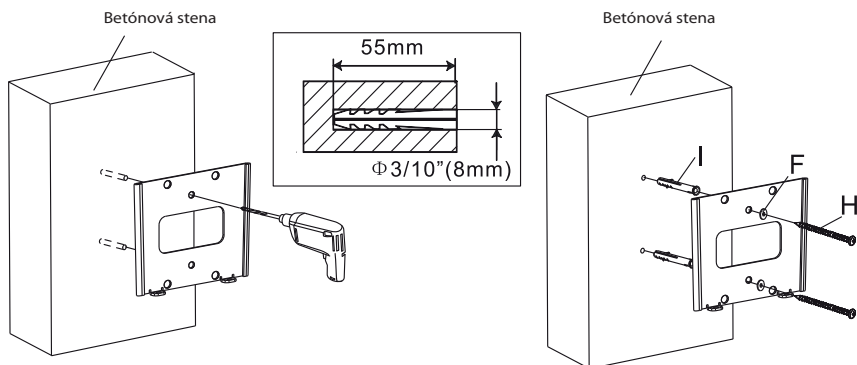
1A – Montáž do drevenej priečky

Nástennú dosku použite ako šablónu. Uistite sa, či je vodorovne, a na stred dreveného stĺpika si vyznačte montážne otvory. Vyvrtajte otvory s priemerom 3 mm a hĺbkou 50 mm. Zarovnajte nástennú dosku do vodorovnej polohy a pomocou dlhých skrutiek (H) a podložiek (F) ju pripevnite k stene. Skrutky utiahnite pevne, nie však prílišnou silou.



1B – Montáž na betónovú stenu

Nástennú dosku priložte k stene, vyrovnejte do vodorovnej polohy a použite ako šablónu na vyznačenie otvorov. Vyvrtajte otvory s priemerom 8 mm a hĺbkou 55 mm. Do otvorov zasuňte rozperky (I) a dlhými skrutkami (H) s podložkami (F) pripevnite nástennú dosku k stene. Skrutky utiahnite pevne, nie však prílišnou silou.

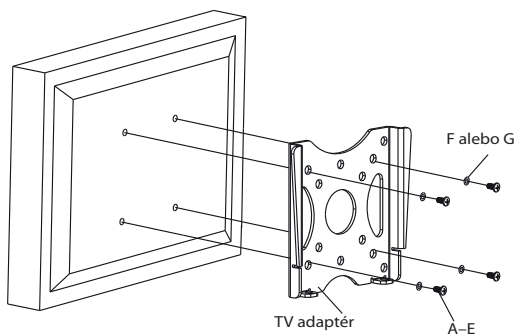


2 – Pripevnenie držiaka k televízoru

TV adaptér vycentrujte vertikálne voči zadnému panelu televízora.

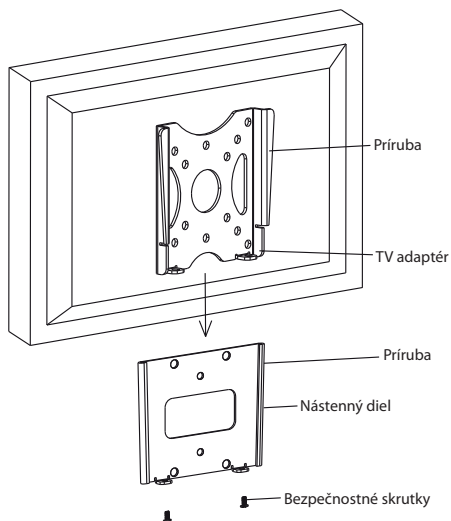
Vyberte skrutky vhodného rozmeru (A–E) a pomocou štyroch skrutiek vybranej veľkosti, štyroch podložiek (F alebo G) pripevnite TV adaptér k zadnému panelu televízora. Skrutky utiahnite pevne, nie však prílišnou silou.

SK



3 – Inštalácia plochého televízora

TV diel držiaka pripevnený k televízoru nasuňte do nástennej časti pripevnenej k stene. Zaisťujte pomocou bezpečnostných skrutiek.



TECHNICKÉ ÚDAJE

Uhlopriečka obrazovky:	16" až 24"
Maximálna nosnosť:	25 kg
VESA rozstup:	50 × 50, 75 × 75, 100 × 100
Vzdialenosť od steny:	14 mm
Poistné skrutky na spodnej strane držiaka	

SK

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnu likvidáciu produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

Tento výrobok spĺňa požiadavky smerníc EÚ o elektromagnetickej kompatibilite a elektrickej bezpečnosti.



Návod na obsluhu je k dispozícii na webových stránkach www.ecg.sk.
Zmena textu a technických parametrov vyhradená.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save for future use!

Please refer to a qualified professional to install the wall mount properly. Prior to the wall mount installation, check the contents of the assembly set and inform your vendor in case you discover any components are missing or are defective. Do not use defective components!! Use the wall mount solely for the purpose intended by the manufacturer. Make sure the wall is capable of supporting (especially in terms of weight) the wall mount prior to installing. Also make sure no power, water, gas or other lines are located behind the wall in the installation area. Keep the specified distance between the TV and wall (depends on the TV model). Install the wall mount to a safe location, which does not present a risk to anyone. Once the wall mount and flat screen TV are mounted, ensure that the stability and safety are sufficient. This inspection shall be repeated on a regular basis (at least 4 times a year).

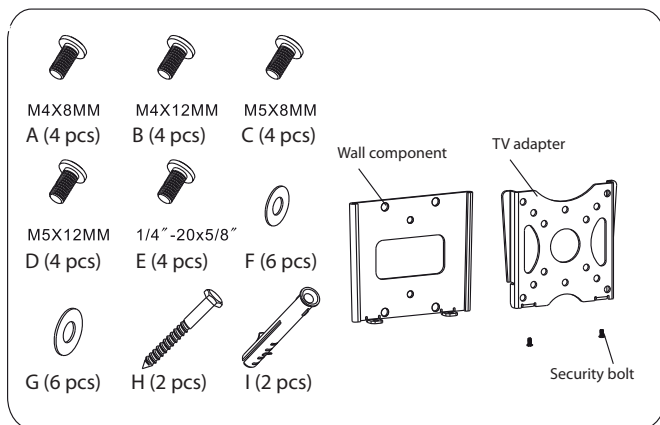
GB

The equipment is intended to be installed on wooden crossbars or solid concrete walls. Prior to the installation, make sure the assembly surface has the necessary loading capacity to carry the total weight of the TV and mount. Do not exceed the maximum TV weight of the mount.

This product is designed for household use only. Using the product outdoors can result in product failure or injury. The manufacturer is not liable for damages to the equipment and health caused by improper installation of the wall mount.

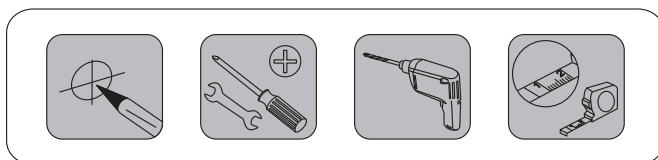
1. Read all instructions and make sure you understand them prior to the installation. If you are not sure about any part of the installation process, contact a professional technician for support.
2. The wall or surface on which the mount will be anchored to shall be capable of carrying the entire weight of the wall mount and TV. Reinforcement will be required otherwise.
3. The installation requires the cooperation of at least two people and the use of a mechanical security mechanism and suitable tools. Otherwise it could result in damage to property or serious injury or fatal injury.
4. Follow all instructions and recommendations concerning adequate ventilation and selecting a suitable location for anchoring the TV. See the your TV user's manual for more information.
5. The product contains smaller pieces, which upon being inhaled or swallowed can lead to choking. Keep these pieces away from children!

ASSEMBLY SET DESCRIPTION



ASSEMBLY

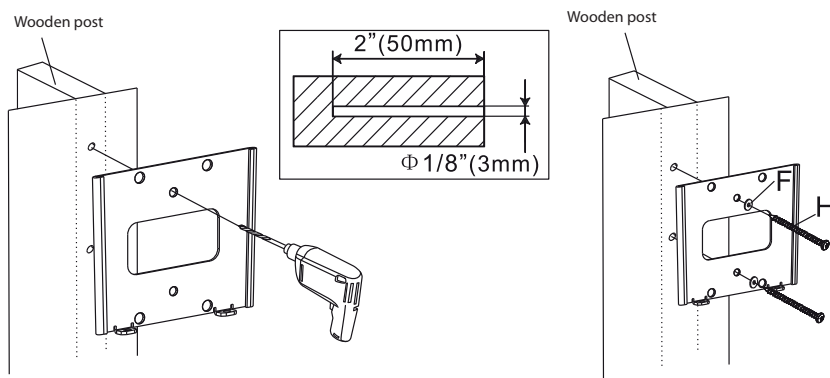
Tools required for the assembly:



GB

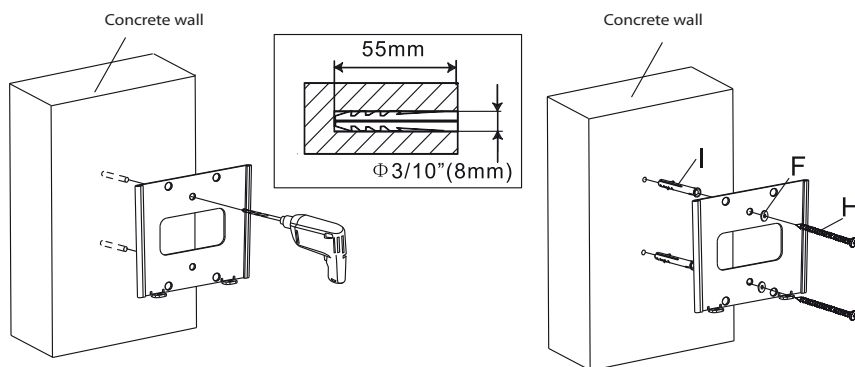
1A – Wooden crossbar assembly

Use the wall board as a template. Make sure that it is level, mark the mounting holes into the centre of the wooden post. Drill holes 3 mm in diameter and 50 mm deep. Align the wall board into a level position and use long bolts (H) and washers (F) to anchor the board to the wall. Tighten the bolts firmly, but not too much.



1B – Concrete wall assembly

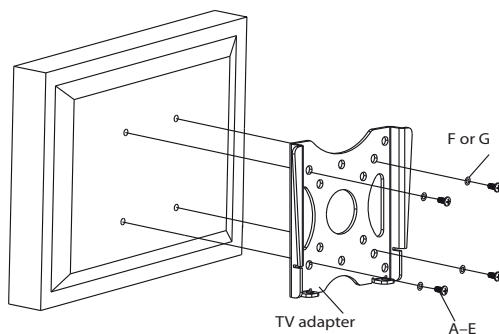
Apply the wall board to the wall, align into a level position and use it as a template to mark the holes. Drill holes 8 mm in diameter and 55 mm deep. Insert dowels (I) and long bolts (H) with washers (F) into the holes and tighten the wall board to the wall. Tighten the bolts firmly, but not too much.



2 – Attaching the mount to the TV

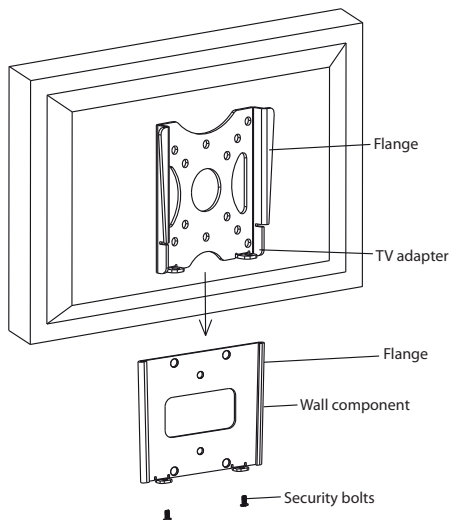
Align the TV adapter vertically with respect to the back TV panel.

Select bolts of suitable dimensions (A-E) and use four bolts of the selected size, four washers (F or G) to anchor the TV adapter to the back TV panel. Tighten the bolts firmly, but not too much.



3 – Installing a flat screen TV

Insert the TV part of the mount anchored to the TV into the wall piece anchored to the wall. Secure with security bolts.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Panel size:	16" – 24"
Maximum TV weight:	25 kg
VESA dimensions:	50×50, 75×75, 100×100
Distance from wall:	14 mm

GB

Security bolts on the bottom side of the mount

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyards. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

This product complies with EU directive requirements on electromagnetic compatibility and electrical safety.



The instruction manual is available at website www.ecg.cz.
Changes in text and technical parameters reserved.

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

CZ

Distribútor pre SR:

K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

- Dovozce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku.
- Dovozca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku.
- The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.